## Sunnudagur 16. september

### SVF

12.50 Formel-1 koyring í Italia
15.00 Heilagu djórini í India - sveisisk dokumentarsending
16.00 Norðurlendsk gudstænasta úr Tallinn
17.00 Norður og Suður 11:12 - amerikonsk dramarøð
18.30 Gloymdar leikur 5:13
18.40 Jumanji 21
19.05 Anna á Grønaflótti 7:9
20.00 Andakt við Paula Høj
20.10 Diana - søgan um eina prinsessu 1:4 - ensk dok.røð

21.00 Fótbóltslandskappingin
21.30 Hin seinasta promenadukonsertin
23.00 Formel-1 koyring - samandráttur
0.00 Liðugt

### Eurosport.com

7.30 Motorcycling - Live
8.00 Adventure
9.00 Motorcycling - Live
10.00 Marathon - Live
11.30 Motorcycling - Live
12.00 Motocross - Live
13.00 Motorcycling - Live
14.15 Cycling - Live
16.30 Volleyball
17.00 Volleyball - Live
19.00 Cart
20.00 News
20.15 Nascar
21.00 Car Racing
22.00 News
22.15 All Sports
22.45 Tennis
0.00 News. American News
0.15 News
0.30 Close

### BBC Prime

0.30 TLZ: »The Lyonnais – A Changing Economy«
1.20 TLZ: »Short – Champagne«
1.25 TLZ: »Mind Bites«
1.30 TLZ: »Nature Displayed«
1.55 TLZ: »Mind Bites«
2.00 TLZ: »Code and Catastrophe«
2.30 TLZ: »Galois' Enduring Legacy«
3.30 TLZ: »Imagining the Pacific«
4.00 TLZ: »Management in Chinese Cultures«
4.30 TLZ: »Difference on Screen«
5.00 TLZ: »Modelling in Money Markets«
5.25 TLZ: »Tales of the Expected - Chancers«
5.30 TLZ: »Running the Planet«
6.00 Joshua Jones: »Tortoise«
6.10 Playdays
6.30 Smart on the Road
6.45 Smart on the Road
7.00 Joshua Jones: »Spook«
7.15 Monty the Dog: »Monty at the Park«
7.20 Playdays
7.35 The Really Wild Show - Amazon
8.00 Top of the Pops Prime
8.30 Totp Eurochart
9.00 Top of the Pops 2
9.30 Top of the Pops Classic Cuts
10.00 Celebrity Ready Steady Cook: »Vicky Entwistle & Bruce Jones«
10.30 Real Rooms: »Nottingham Bedroom«
11.00 Going for a Song
11.30 Style Challenge: »Masquerade Ball«
12.00 Gardeners' World
12.30 Last of the Summer Wine: »The Mysterious C. W. Northrop«
13.00 Classic Eastenders
13.30 Eastenders
14.00 Eastenders
14.30 Eastenders
15.00 Grange Hill Omnibus
15.50 Schubert - the Wanderer
16.40 Poppea
17.20 Poppea
18.00 Great Antiques Hunt: »Leicester«
18.30 My Hero: »Mission Impossible«
19.00 The Boss: »Upwardly Mobile«
19.30 Porridge: »A Night In«
20.00 Heartburn Hotel
20.30 Hippies: »Sexy Hippies«
21.00 Shooting Stars
21.30 All Rise For Julian Clary
22.00 French & Saunders
22.30 Plotlands: »Tom«
23.30 Dr. Who: »Frontios«

### BBC World

0.00 BBC News
0.30 This Week (r)
1.00 BBC News
1.30 Holiday (r)
2.00 BBC News
2.30 Question of Peace (r)
3.00 BBC News
3.30 World Business Report Special (r)
4.00 BBC News
4.30 This Week (r)
5.00 BBC News
5.30 Top Gear (r)
6.00 BBC News
6.30 Reporters
7.00 BBC News
7.30 QED (r)
8.00 BBC News
8.30 Earth Report (r)
9.00 BBC News
9.30 This Week (r)
10.00 BBC News
10.10 The World Debate: A Question of Peace - The Middle East Conflict (r)
11.00 BBC News
11.30 Click Online (r)
12.00 BBC News
12.30 Question of Peace (r)
13.00 BBC News
13.10 People's Century (r)
14.00 BBC News
14.30 Top Gear (r)
15.00 BBC News
15.10 Dateline London
16.00 BBC News
16.10 The Road to Riches (r)
17.00 BBC News
17.30 Holiday (r)
18.00 BBC News
18.10 The World Debate: A Question of Peace - The Middle East Conflict (r)
19.00 BBC News
19.30 Question of Peace (r)
20.00 BBC News
20.10 People's Century (r)
21.00 BBC News
21.30 Top Gear (r)
22.00 BBC News
22.30 Dateline London (r)
23.00 BBC News
23.30 Reporters
23.45 Asia Today

### TV3

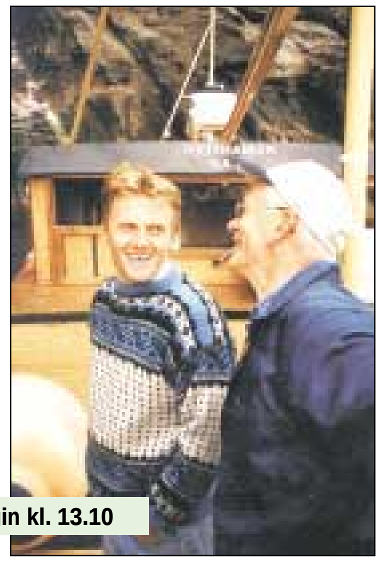
5.25 Børne-hjørnet med Disney
9.05 Skat - børnene er skrumpet (G)
10.00 Luftens helte (G)
10.55 Alt under kontrol
11.55 Amors pile
12.50 Babewatch
13.20 Popular (G)
14.15 Heksene fra Warren Manor (G)
15.10 En chance til
16.05 Felicity (G)
17.00 Gift til Gods og Guld (G)
18.00 Onside: Superligaen
19.00 Tve-kampen VIP
20.00 Søndagsfilmen: Face of a Killer
22.25 GRISK - når det gælder (G)
23.25 Skyd uden advarsel
1.25 I lovens navn
2.25 Nettet
3.25 Sunset Beach (G)
4.10 Sunset Beach (G)

### ÚF

10.00 Tíðindi
10.05 Sunnudagsløtan - Jonna Olsen og Kári Sólstein leggja til rættis
10.30 Sálmar og sangir - Hans Jacob Højgaard, sum vit kendu hann. Ólavur Hátún leggur til rættis
11.00 Guðstænasta í Leirvíkar kirkju - Uni Næs, prestur, prædikar
12.10 Grammofonkonsert
13.10 Frítíð og náttúra - Siglitúrur undir Skúvoynni. Fyrra sending. Jóhann Mortensen leggur til rættis
13.40 Har tala tøgn og friður - Føroyskir sangir. Janus Mohr leggur til rættis
14.00 Tíðindini
14.15 Kvøðuljómar
15.15 Frásøgn frá fótbólti - Suni Merki-stein og Hilmar Jan Hansen siga frá
17.00 Tónar og greinir (e) - Birgar Johannesen leggur til rættis
18.00 Gjallarhornið (e) - Kári Sverrisson leggur til rættis
18.30 Tíðindi
18.40 Ítróttatíðindi
19.00 Krás - Barna- og familjusending. Ragnhild Ellingsgaard og Hanna Vágsheyg leggja til rættis
20.00 Av ymsum ættum - Gunnar Nolsøe leggur til rættis
21.00 Víkin - Hanna Vágsheyg og Ragnhild Ellingsgaard stíla fyri
22.00 Liðugt

## Frítíð og náttúra

Fuglameingi er stórt í Skúgvi, og á vestursíðini liggja okkara størstu lomvigabjørg. Tey eru vøkur og stórsligin, og nógv eru tey søkt. Eitt vakurt summarkvøld í 1998 sigldi Jóhan Petur Clementsen, av Sandi, okkum ein túr runt oynna við báti sínum Hvíthamar, meðan Óla Jákup Hentze, úr Skúgvi, greiddi frá. Jóhann Mortensen legði til rættis.



ÚF Sunnudagin kl. 13.10

## Heilagu djórini í India

SVF Sunnudagin kl. 15.00

– Sveisisk dokumentarsending

Í býnum Jaipur í India búgva umleið tvær miljónir menniskju, og eins nógv djór. Djórini eru allastaðni, har menniskjuni eru. Tey eru ein partur av gerandisdegi og lívi teirra. Sum ein av høvuðspersónunum segði: A World without animals is a Paradise lost.

## Diana – søgan um eina prinsessu 1:4

SVF Sunnukvøldið kl. 20.10

Tíðin undan Charles.
– Ensk dokumentarrøð

Sum barn búði hon hjá pápa sínum. Sum ung droymdi hon um Prinsin av Wales. Nítjan ára gomul giftist hon við Charles. Tað tykist sum eitt ævintýr, men veruleikin var ein annar hjá Dianu, sum tveir vikur fyri brúdleypið varnaðist, at Charles framvegis hevði tætt samband við gomlu vinkonu sína. Nakrar dagar fyri tann stóra dagin royndi hon at avlýsa tað, ið átti at verið lukkuligasta løtan í lívi hennara.

Framleitt: Brian Lapping fyri ITV, 2001.

Upprunaheitið: Diana: Story of a Princess.

## Face of a Killer

TV3 Sunnukvøldið kl. 20.00

Amerikanskur thrillari frá 1997

Carlos, eisini nevndur Sjakalurin, er tann mest harðhjartaði yvirgangsmaðurin heimurin nakrantíð hevur sæð. Myndugleikanir í USA og Ísreal hava roynt at fingið fatur í hann í 20 ár, men ongantíð er tað eydnast. Tá ið besti njósnarin hjá CIA, Jack Shaw og ísrelski starvsbróðir hansara Amos, frætta at yvirmaðurin Annibal Ramirez kan hjálpa til við at fanga Carlos. Saman gera teir eina ætlan ið skal snýta Sjakalin. Men áðrenn má Ramirez trenast til at blíva Carlos, við at teinkja og drepa sum hann.

### Rás 2

9.45 Orðið - Bíbliulestur v/ Anju Hansen
10.00 Gospeltónleikur
13.00 Kelduvaðið - EvR Sending - Karl Johan Nielsen talar um Ruttar bók. 4 (4)
14.00 Føroyskir sangir og sálmar
15.00 Lættur tónleikur
16.00 Barnarásin - Hesuferð við luttøku úr Betesda í Klaksvík
16.30 Lættur tónleikur
21.15 Orðið (e) - Bíbliulestur v/ Anju Hansen
21.30 Blandaður tónleikur
23.00 Liðugt

### Lindin

9.00 Byrjan - Dagsskrá
9.05 Lovsangur
9.30 Barnalindin, beinleiðis sending úr studio A, vertur Lív Jacobsen
10.00 Okkara dagliga breyð
12.00 Útvarpsmøti v/ Símun Absalonsen, tikið í Kelduni
13.00 Dagsskrá verður lisin
13.15 Okkara dagliga breyð
13.30 Lovsangur
14.30 Barnalindin (e)
15.00 Sjómanssendingin Vitin v/ M. C. Restorff (e)
16.00 Teldan velur løg
17.55 Dagsins orð, eftir Svenning av Lofti
18.00 Blandaður norðurlendskur og føroyskur gospiltónleikur
20.00 Barnalindin (e)
20.30 Okkara dagliga breyð (e)
21.00 Útvarpsmøti v/ Símun Absalonsen (e)
22.55 Dagslok - Dagsins orð eftir Svenning av Lofti
23.00 Vit gevast

# Bilar

Nr. 177 • fríggjadagur • 14. september 2001 • 75. árg.

*Citroën C3 er líka høgur innan sum Peugeot 307, og hevur eitt smart design*

# Citroën C3 – barnavinarligur familjubilur

**Um fáar dagar letur stóra týska bilaframsýningin, Frankfurt Motorshow, upp. Í hesum sambandi verða fleiri nýggjheitir vístar fram, eitt nú hesin C3 frá Citroën, ið er ein bilur sum í støðd verður ímillum Citroën Xsara og Saxo**

*Í fyrstu syftu kemur C3 við fimm hurðum, seinni kemur ein útgáva við trimum hurðum*

BILAR
*Magnus Gunnarsson*

Tá C3 bleiv vístur sum prototypa fyri trimum árum síðan, hevði hann eitt stórt el-drivið lamellsóltak, sum nú verður at fáa sum eykaútgerð. Eins og í prototypuni, C3 Lumière, verður elektrisk servostýring standard. C3 verður eisini at fáa við teimum heilt nýggju dieselmotorunum frá PSA, við beinleiðis innspræning. Hesir motorarnir verða: 1.4 HDi við 70 hk, og 1.4 HDi 16V við 92 hk.

### Barnatryggur

Citroën C3 verður ein bilur, har tað er høgt millum loft og gólv, við stórum rútum og góðum útsýni. Bilurin er 3.85 m langur, 1.67 m breiður og 1.52 høgur. Nógv verður gjørt burturúr trygdini, við 6 airbag, harav tvær airbag-gardinur, eins og barnafamiljur kunnu nýta gott av einum »barnapakka«, har t.d barnasikringin í hurðunum verður stýrd frá instrumentborðinum, og eitt eykaspegl er til at halda eyga við børnunum undir koyring.

*Kelda: FDM / Motor*

# Skoda Superb - nýggjur og størri Skoda

**Á bilaframsýningini í Frankfurt verður eisini ein nýggjur og størri Skoda, sum var at síggja á bilaframsýningini í Geneve í mars, undir navninum Skoda Montreux.**

**Endaliga navnið bleiv tó Superb, ið bleiv brúkt til ein Skoda luksusbil frá 1934 til 1947**

BILAR
*Magnus Gunnarsson*

Hóast Skoda Superb á myndini minnir nógv um Skoda Oktavia, er hetta ein størri bilur, ið verður bygdur yvir ein nýggjan VW Passat plattform. Bilurin er 4,80 m langur, 10 cm longri enn núverandi Passat. Við einari aksulfrástøðu uppá 2,80 m, er sera gott pláss til tey ferðandi á baksetrinum. Tríggir bensinmotorar verða at velja ímillum, teir verða: 2.0 litur við 115 hk, 1.8 litur 20V turbo við 150 hk og 2.8 litur V6 við 193 hk. Tveir dieselmotorar verða eisini: 1.9 TDI við 131 hk, og 2.5 TDI V6 og 155 hk.

## Rover besti brúkti

Enska brúktbilablaðið "Used Car Buyer Magazine", hevur kosið Rover 75 sum besta brúkta bil 2002. Ein av grundunum er, at bilurin er sera vælgjørdur, og skilir seg út frá øðrum bilum.

*Kelda: Rover Danmark A/S*

## Lamineraðir síðurútar í Volvo

Líka síðan 1944, hava Volvo brúkt lamineraðar forrútar. Nú verður eisini møguleiki at fáa Volvo S60, S80 og V70 við lamineraðum síðurútum.

*Kelda: FDM / Motor*

## Mondeo á odda

Av 20 teimum mest seldu bilunum í Danmark sjey teir fyrstu mánaðirnar í ár, bleiv Ford Mondeo nummar eitt við 3.456 seldum bilum.

*Kelda: De danske bilimportører*